

Titel: Produktbenämningar Korsström Product names Crossflow Produktbezeichnungen Kreuzstrom		Dok. Nr.: MSXXMSL08022000	Rev. Nr.: B
Utarbetad av: Magnus Ljung	Godkänd av:	Datum: 2008-05-27	Sida: 1 (2)

Name	H	A	0300	-	0600	-	030	-	1	A	00	-	2	-	0	-	0	-	0600
Description	1	2	3		4		5		6	7	8		9		10		11		12

Descr	Svenska	English	Deutsch
1	Egenskap H = Hög prestanda F = Låga tryckfall P = Höga tryckdifferenser Z = Aggressiv miljö	Platetype H = High performance F = Low pressure drop P = High pressuredifferences Z = Aggressive environment	Plattentype H = Hohe Leistung F = Geringe Druckfall P = Hohe Druckdifferenzen Z = Aggressive Milieu
2	Material A = Aluminium E = Epoxy-belagd (Al) S = Rostfritt stål	Material A = Aluminium E = Epoxy-coated (Al) S = Stainless Steel	Material A = Aluminium E = Epoxid-beschichtet (Al) S = Edelstahl
3	Värmeväxlarstorlek (mm)	Heat exchanger size (mm)	Wärmtauschergrösse (mm)
4	Bredd (mm) växlare	Width (mm) exchanger	Breite (mm) Tauscher
5	Nominellt plattavstånd	Nominal platedistance	Nomineller Plattenabstand
6	List 1 = 45° 2 = 90° 4 = Borstprofil 6 = Annan profil	Profiletype 1 = 45° 2 = 90° 4 = Brush profile 6 = Other profiles	Leistenprofil 1 = 45° 2 = 90° 4 = Bürstprofil 6 = Andere Profile
7	Gavel A = Enkel gavel C = L-bockad gavel E = U-bockad gavel F = Annan gavel	Gable A = Plain gable C = L-shaped gable E = U-shaped gable F = Other gable	Tauscherseite A = Einfache Ausführung C = L-geformte Tauscherseite E = U-geformte Tauscherseite F = Andere Tauscherseite
8	Option OO = Standard produkt Annat = Se optionlista	Option OO = Standard product Otherwise = See optionlist	Option OO = Standard Produkt Übriges = Sehe Optionsliste
9	Tätning 2 = Silikonfri 6 = Annan tätning 7 = Silikon 200°C	Sealing 2 = Siliconefree 6 = Other sealing 7 = Silicone 200°C	Dichtung 2 = Silikonfrei 6 = Andere Dichtung 7 = Silikon 200°C

Specifikation

Titel: Produktbenämningar Korsström Product names Crossflow Produktbezeichnungen Kreuzstrom		Dok. Nr.: MSXXMSL08022000	Rev. Nr.: B
Utarbetad av: Magnus Ljung	Godkänd av:	Datum: 2008-05-27	Sida: 2 (2)

Name	H	A	0300	-	0600	-	030	-	1	A	00	-	2	-	0	-	0	-	0600
Description	1	2	3		4		5		6	7	8		9		10		11		12

Descr	Svenska	English	Deutsch
10	Modulbyggnad 0 = Enmodulsväxlare 1 = Flermodulsväxlare / plattstorlek 2 = Flermodulsväxlare / bredd 3 = Flermodulsväxlare / plattstorlek och bredd	Moduleworks 0 = Singlemodule exchanger 1 = Multimodules exchanger / platesize 2 = Multimodules exchanger / width 3 = Multimodules exchanger / platesize and width	Modulbau 0 = Ein-Modultauscher 1 = Multi-Modultauscher / Plattengrösse 2 = Multi-Modultauscher / Breite 3 = Multi-Modultauscher / Plattengrösse und Breite
11	By-pass 0 = Utan Bypass 1 = Med Bypass 2 = Bypass och Spjäll 3 = Bypass och Bypass- spjäll 4 = Spjäll utan Bypass 5 = Bypass i mitten 6 = Bypass i mitten + spjäll 7 = Bypass och Invändigt Bypass spjäll 9 = Bypass i mitten + Bypass spjäll A = Bypass och Spjäll + Cirkulationsspjäll B = Bypass i mitten och Spjäll + Cirkulationsspjäll	By-pass 0 = Without Bypass 1 = With Bypass 2 = Bypass and Damper 3 = Bypass and Bypass- damper 4 = Damper without Bypass 5 = Bypass in the middle 6 = Bypass in the middle + dampers 7 = Bypass and Internal Bypass damper 9 = Bypass in the middle + Bypass dampers A = Bypass and damper + Recirculation damper B = Bypass in the middle and damper + Recirculation damper	By-pass 0 = Ohne Bypass 1 = Mit Bypass 2 = Bypass und Klappen 3 = Bypass und Bypass- Klappen 4 = Klappen ohne Bypass 5 = Bypass in der Mitte 6 = Bypass in der Mitte + Klappen 7 = Bypass und Interne Bypass Klappe 9 = Bypass in der Mitte + Bypass Klappen A = Bypass und Klappe + Umluftklappe B = Bypass in der Mitte und Klappe + Umluftklappe
12	Totalbredd enhet	Totalwidth unit	Totalbreite Einheit

Titel: Produktbenämningar Spjäll Product names Dampers Produktbezeichnungen Klappen		Dok. Nr.: MSXXMLN07011101	Rev. Nr.: C
Utarbetad av: Michael Norberg	Godkänd av: CNL	Datum: 2007-10-10	Sida: 1.

Name	A	A	1096x0662	-	S	0300	-	L	B	S	050	-	0
Description	1	2	3	-	4	5	-	6	7	8	9	-	10

Descr	Svenska	English	Deutsch
1	Typ A = Arosio 100 mm S = Special D = Enligt ritning	Type A = Arosio 100 mm S = Special D = According to drawing	Type A = Arosio 100 mm S = Spezial D = Gemäss Zeichnung
2	Material A = Aluminium B = Målat G = Aluzink	Material A = Aluminium B = Painted G = Aluzinc	Material A = Aluminium B = Gemahlt G = Aluzink
3	Ytterdimensioner längd x bredd (mm)	Outer dimensions length x width (mm)	Äussere Dimensionen Länge x Höhe (mm)
4	Bypasstyp S = Sidobypass M = Mittbypass E = Bypasspjäll U = Utan bypass D = Dubbelbypass	Type of by-pass S = Bypass on the side M = Center bypass E = Bypass damper U = No bypass D = Double bypass	Bypasstyp S = Bypass auf der Seite M = Mittbypass E = Klappe nur über Bypass U = Ohne Bypass D = Doppelbypass
5	By-passmått (mm)	Bypass width (mm)	Bypass Breite
6	Bladens orientering (relaterat till hörnprofil) L = Längsgående T = Tvärgående	Damper blade orientation (related to corner profile) L = Lengthwise T = Crosswise	Klappen Blätter Orientierung (in Verhältnis zu den Eckprofilen) L = Längstgehend T = Querliegend
7	Axelns placering B = By-pass ände V = Värmeväxlarände U = Uppåt N = Nedåt	Damper shaft location B = Bypass side V = Heat exchanger side U = Upward N = Downward	Position vom Antriebsachs B = Bypass-Seitig V = Tauscher-Seitig U = Gegen Oben N = Gegen Unten
8	Axeltyp S = Kvadratisk R = Rund I = Ingen M = Motorhylla	Type of shaft S = Square R = Round I = No shaft M = Adapter for actuator	Typ vom Achs S = Viereckig R = Rund I = Ohne Achs M = Antriebskonsole
9	Axellängd utstick (mm)	Shaft extension (mm)	Vorspringende Achslänge (mm)
10	Cirkulationsspjäll placering 0 = Inget U = Uppåt N = Nedåt	Recirculation damper orientation 0 = No recirculation damper U = Upward N = Downward	Orientierung der Umluftklappe 0 = Ohne Umluftklappe U = Gegen Oben N = Gegen Unten

Specifikation

Titel: Produktbenämningar Spjäll Product names Dampers Produktbezeichnungen Klappen		Dok. Nr.: MSXXMLN07011101	Rev. Nr.: C
Utarbetad av: Michael Norberg	Godkänd av: CNL	Datum: 2007-10-10	Sida: 2 (2)

Titel: Produktbenämningar - Optionslista		Dok. Nr.: MSXXCNL07022601	Rev. Nr.:
Utarbetad av: Christian Lander	Godkänd av: RDG	Datum: 2007-02-26	Sida: 1.

**OPTION LISTA - Korsströmsvärmväxlare/
OPTION LIST - Cross flow heat exchangers/
OPTIONS LISTE - Kreuzstromwärmetauscher**

Name	Svenska	English	Deutsch
OO	Standard	Standard	Standard
CI	Enligt specialritning / produktionsbeskrivning	According special drawing / production description	Gemäß Sonderzeichnung / Produktionsbeschreibung
DA	Individuell täthetstestning med protokoll	Individuell tested tightness including testreport	Individuell Geprüft auf Dichtigkeit inklusive Protokoll
DB	Lackerat ramverk	Painted framwork	Lackiertes Rahmwerk
DC	Lackförseglat lamellpaket	Closed plate cutting edges	Verschlossene Schnittfläche der Platten
DD	CI + DA	CI + DA	CI + DA
DE	CI + DB	CI + DB	CI + DB
DF	CI + DC	CI + DC	CI + DC
DG	DA + DB	DA + DB	DA + DB
DH	DA + DC	DA + DC	DA + DC
DI	DB + DC	DB + DC	DB + DC
DJ	CI + DA + DC	CI + DA + DC	CI + DA + DC
DK	CI + DB + DC	CI + DB + DC	CI + DB + DC
DL	DA + DB + DC	DA + DB + DC	DA + DB + DC
DM	CI + DA + DB	CI + DA + DB	CI + DA + DB
DN	CI + DA + DB + DC	CI + DA + DB + DC	CI + DA + DB + DC

Titel: Produktbenämningar Villaväxlare Product names Domestic Produktbezeichnungen Wohnungslüfter		Dok. Nr.: MSXXMSL08022001	Rev. Nr.: B
Utarbetad av: Magnus Ljung	Godkänd av:	Datum: 2008-05-27	Sida: 1 (1)

Name	T	A	0300	-	0600	-	030	-	1	A	00	-	2	-	0	-	0	-	0600
Description	1	2	3		4		5		6	7	8		9		10		11		12

Descr	Svenska	English	Deutsch
1	Egenskap R = Rombisk T = Tvåstegs L = Motström	Platetype R = Rhomboid hex T = Two step hex L = Counterflow	Plattentype R = Rhomische WT T = Zweistufen WT L = Gegenstrom
2	Material A = Aluminium E = Epoxy-belagd (Al)	Material A = Aluminium E = Epoxy-coated (Al)	Material A = Aluminium E = Epoxid-beschichtet (Al)
3	Värmeväxlarstorlek (mm)	Heat exchanger size (mm)	Wärmetauschergrösse (mm)
4	Bredd (mm) växlare	Width (mm) exchanger	Breite (mm) Tauscher
5	Nominellt plattavstånd	Nominal platedistance	Nomineller Plattenabstand
6	List 1 = 45° 4 = Borstprofil 5 = Profiler till Model R 6 = Annan profil	Profiletype 1 = 45° 4 = Brush profile 5 = Profiles for Model R 6 = Other profiles	Leistenprofil 1 = 45° 4 = Bürsteprofil 5 = Profile für Model R 6 = Andere Profile
7	Gavel A = Enkel gavel C = L-bockad gavel F = Annan gavel	Gable A = Plain gable C = L-shaped gable F = Other gable	Tauscherseite A = Einfache Ausführung C = L-geformte Tauscherseite F = Andere Tauscherseite
8	Option OO = Standard produkt Annat = Se optionslista	Option OO = Standard product Otherwise = See optionlist	Option OO = Standard Produkt Übriges = Sehe Optionsliste
9	Tätning 2 = Silikonfri 6 = Annan tätning 7 = Silikon 200°C	Sealing 2 = Siliconefree 6 = Other sealing 7 = Silicone 200°C	Dichtung 2 = Silikonfrei 6 = Andere Dichtung 7 = Silikon 200°C
10	Modulbyggnad 0 = Enmodulsväxlare 2 = Flermodulsväxlare / bredd	Moduleworks 0 = Singlemodule exchanger 2 = Multimodules exchanger / width	Modulbau 0 = Ein-Modultauscher 2 = Multi-Modultauscher / Breite
11	By-pass 0 = Utan Bypass	By-pass 0 = Without Bypass	By-pass 0 = Ohne Bypass
12	Totalbredd enhet	Totalwidth unit	Totalbreite Einheit

Titel: Produktbenämningar Motström Product names Counterflow Produktbezeichnungen Gegenstrom		Dok. Nr.: MSXXCNL05121402	Rev. Nr.: B
Utarbetad av: Christian Lander	Godkänd av: ASJ	Datum: 2007-04-24	Sida: 1.

Name	M	A	0500X095	-	0600	-	030	-	2	A	00	-	2	-	0	-	0	-	0
Description	1	2	3		4		5		6	7	8		9		10		11		12

Descr	Svenska	English	Deutsch
1	Plåttyp M = Mönstrad platta / hög prestanda K = Flat plisserad plåt / extra smal design	Platetype M = Patterned plate / high performance K = Flat pleated plate / extra slim design	Plattentype M = Geprägte Platte / hohe Leistung K = Flache plissierte Platte / extra schmales Design
2	Material A = Aluminium E = Epoxy	Material A = Aluminum E = Epoxy	Material A = Aluminium E = Epoxid
3	Storlek mm (lxh)	Size (lxh) mm	Grösse (lxh) mm
4	Bredd mm	Width mm	Breite mm
5	Nominellt plattavstånd	Nominal platedistance	Nomineller Plattenabstand
6	Hörna 2 = 90°	Edge 2 = 90°	Ecke 2 = 90°
7	Gavel A = Enkel gavel	Gable A = Plain gable	Tauscherseite A = Einfache Ausführung
8	Option OO = standard produkt CI = enligt ritning	Option OO = standard product CI = as per drawing	Option OO = standard Produkt CI = gemäss Zeichnung
9	Tätning 1 = Silikon 150°C 2 = Silikonfri 6 = Annan tätning 7 = Silikon 200°C	Sealing 1 = Silicone 2 = Siliconefree 6 = Other sealing 7 = Silicone 200°C	Dichtung 1 = Silikon 150°C 2 = Silikonfrei 6 = Andere Dichtung 7 = Silikon 200°C
10	Modulbyggnad 0 = Enmodulsväxlare 4 = Växlare i flerfunktionshölje	Moduleworks 0 = Singlemodule exchanger 4 = Exchanger in multifunction casing	Modulbau 0 = Ein-Modultauscher 4 = Tauscher in Multifunktionsumhüllung
11	Luftströmskonfiguration 0 = L + L 1 = U + U 2 = L + U	Airflow configuration 0 = L + L 1 = U + U 2 = L + U	Luftstromskonfiguration 0 = L + L 1 = U + U 2 = L + U
12	Hölje 0 = Standard 1 = Enkelt 2 = Avancerat 3 = Standard v. 2	Casing 0 = Standard 1 = Simple 2 = Advanced 3 = Standard v. 2	Umhüllung 0 = Standard 1 = Einfache 2 = Qualifizierte 3 = Standard v. 2

Titel: Produktbenämningar Roterande VVX Product names Rotating HEX Produktbezeichnung Rotations-WT		Dok. Nr.: MSXXCNL05121403	Rev. Nr.: B
Utarbetad av: Christian Lander	Godkänd av: RDG	Datum: 2008-02-07	Sida: 1.

Name	W	A	0600	V	-	200	-	020	-	2	OO	-	0	-	220
Description.	1	2	3	4		5		6		7	8		9		10

Descr	Svenska	English	Deutsch
1	Egenskap W = Roterande värmväxlare	Characteristic W = Rotating heat exchanger	Eigenschaft W = Rotationswärmetauscher
2	Material A = Aluminium E = Epoxy H = Hygroskopisk D = Adsorption	Material A = Aluminum E = Epoxy H = Hygroscopic D = Adsorption	Material A = Aluminium E = Epoxid H = Hygroskopisch D = Adsorption
3	Rotor Diameter	Rotor Diameter	Rotor Diameter
4	Hjulumontage H = Horisontell V = Vertikal	Rotor mounting H = Horizontal V = Vertical	Rotor Montage H = Horizontal V = Vertikal
5	Bandbredd	Band Width	Band Breite
6	Wellhöjd	Well height	Wellenhöhe
7	Navtyp 0 = Utan axel / lager 1 = Glidlager med axel 2 = Kullager med axel 3 = Glidlager utan axel 4 = Kullager utan axel 5 = Fast axel utan lager	Type of nave 0 = Without shaft / bearing 1 = Slide bearing with shaft 2 = Ball bearing with shaft 3 = Slide bearing without shaft 4 = Ball bearing without shaft 5 = Fixed shaft without bearing	Typ von Nabe 0 = Ohne Achs / Lager 1 = Gleitlager mit Achs 2 = Kugellager mit Achs 3 = Gleitlager ohne Achs 4 = Kugellager ohne Achs 5 = Fester Achs ohne Lager
8	Option OO = Standard produkt CI = Enligt ritning EO = Slipade svetsfogar OL = Annan axellängd EL = EO+OL	Option OO = Standard product CI = According to drawing EO = Grinded weldings OL = Other shaft length EL = EO+OL	Option OO = Standard Produkt CI = Gemäss Zeichnung EO = Geschliffene Schweissnähte OL = Andere Achs Länge EL = EO+OL
9	Modulbyggnad 0 = Odelad växlare S = Sektionerad växlare	Moduleworks 0 = None Sectioned exchanger S = Sectioned exchanger	Modulbau 0 = Nicht zerlegte Tauscher S = Sektionierter Tauscher
10	Axel längd	Shaft length	Achs Länge

Specifikation

Titel: Produktbenämningar Roterande VVX i Hölje Product names Rotating HEX in Casing Produktbezeichnungen Rotations-WT Umhüllung		Dok. Nr.: MSXXCNL05121404	Rev. Nr.: D
Utarbetad av: Christian Lander / Erik Lindell	Godkänd av: RDG	Datum: 2008-02-11	Sida: 1.

Name	B	A	0700x0700	-	0600	V	-	020	-	2	B	D	OO	-	1	A	R	0	-	0
Descr.	1	2	3		4	5		6		7	8	9	10		11	12	13	14		15

Descr	Svenska	English	Deutsch
1	Egenskap B = Roterande värmeväxlare	Characteristic B = Rotating heat exchanger	Eigenschaft B = Rotationswärmetauscher
2	Material A = Aluminium E = Epoxy H = Hygroskopisk D = Adsorption	Material A = Aluminum E = Epoxy H = Hygroscopic D = Adsorption	Material A = Aluminium E = Epoxid H = Hygroskopisch D = Adsorption
3	Höljedimension (BxH)	Casing dimensions (WxH)	Umhüllungdimension (BxH)
4	Rotordiameter	Rotor diameter	Rotor Diameter
5	Värmeväxlarmontering H = Horisontell V = Vertikal	Exchanger mounting H = Horizontal V = Vertikal	Wärmetauschermontage H = Horizontal V = Vertikal
6	Wellhöjd	Well height	Wellenhöhe
7	Navtyp 0 = Utan axel / lager 1 = Glidlager med axel 2 = Kullager med axel	Type of nave 0 = Without shaft / bearing 1 = Slide bearing with shaft 2 = Ball bearing with shaft	Typ von Nabe 0 = Ohne Achs / Lager 1 = Gleitlager mit Achse 2 = Kugellager mit Achse
8	Hölje B = Heltäckt hölje C = Isolerat hölje D = Enkelt hölje E = Heltäckt hölje med sidledes luftflöde F = Isolerat hölje med sidledes luftflöde G = Enkelt hölje sidledes H = Specialhölje	Casing B = All covered casing C = Insulated casing D = Simple casing E = All covered casing with airflows sidewise F = Insulated casing with airflows sidewise G = Simple casing with airflows sidewise H = Special casing	Umhüllung B = Voll abgedeckte Umhüllung C = Isolierte Umhüllung D = Einfache Umhüllung E = Voll abgedeckte Umhüllung mit seitlich gehende Luftströme F = Isolierte Umhüllung mit seitlich gehende Luftströme G = Einfache Umhüllung mit horizontal gehende Luftströme H = Sonderumhüllung

Specifikation

Titel: Produktbenämningar Roterande VVX i Hölje Product names Rotating HEX in Casing Produktbezeichnungen Rotations-WT Umhüllung		Dok. Nr.: MSXXCNL05121404	Rev. Nr.: D
Utarbetad av: Christian Lander / Erik Lindell	Godkänd av: RDG	Datum: 2006-01-04	Sida: 2 (2)

Name	B	A	0700x0700	-	0600	V	-	020	-	2	B	D	OO	-	1	A	R	0	-	0
Descr.	1	2	3		4	5		6		7	8	9	10		11	12	13	14		15

9	Renblåsningssektor 0 = Ingen renblåsning A = Framsida till höger resp. Framsida uppåt B = Framsida till vänster resp. Framsida nedåt C = Baksida till höger resp. Baksida uppåt D = Baksida till vänster resp. Baksida nedåt	Purge sector 0 = No purge sector A = Front side on the right resp. Front side upwards B = Front side on the left resp. Front side downwards C = Back side on the right resp. Back side upwards D = Back side on the left resp. Back side downwards	Spülkammer 0 = Kein Spülkammer A = Vorderseite rechts, bzw. Vorderseite gegen oben B = Vorderseite links, bzw. Vorderseite gegen unten C = Hinterseite rechts, bzw. Hinterseite gegen oben D = Hinterseite links, bzw. Hinterseite gegen unten
10	Option OO = standard produkt DB = Lackerat ramverk CI = enligt ritning	Option OO = standard product DB = Painted framework CI = according to drawing	Option OO = standard Produkt DB = Laciertes Rahmwerk CI = gemäss Zeichnung
11	Drift 0 = Utan drivning 2 = EMS drivning & styrning 3 = EMS drivning & styrning med display 4 = Std. drivning & styrning 5 = Konstant driving Enfas inkl. kondensator 6 = Konstant driving 3 Fas 380V 7 = Konstant driving 3 Fas 230V	Drive 0 = No drive 2 = EMS Drive & Control 3 = EMS Drive & Control with display 4 = Std. Drive & Control 5 = Constant drive Single Phase, incl. condensator 6 = Constants drive 3 Phases, 380V 7 = Constants drive 3 Phases, 230V	Antrieb 0 = Ohne Antrieb 2 = EMS Antrieb & Steuerung 3 = EMS Antrieb & Steuerung mit Display 4 = Std. Antrieb & Steuerung 5 = Konstant Antrieb Einfach Fas, einbegriffen Kondensator 6 = Konstant Antrieb 3 Fasen, 380V 7 = Konstant Antrieb 3 Fasen, 230V
12	Motorplacering 0 = Ingen motor A = Golv, vänster sida B = Golv, höger sida C = Tak, höger sida D = Tak, vänster sida	Motor position 0 = No motor A = Floor, left side B = Floor, right side C = Roof, right side D = Roof, left side	Motor Position 0 = Kein Motor A = Boden, linke Seite B = Boden, rechte Seite C = Dach, linke Seite D = Dach, rechte Seite
13	Drivrem- & hjul 0 = Ingen drivning R = Rund drivrem V = Kilrem med lås	Belt and Pulley 0 = No drive R = Round drivebelt V = V-belt with lock	Antriebsrad- & Riemen 0 = Ohne Antrieb R = Rundriemen V = Keilriemen mit Verschluss
14	Rotationsvakt 0 = Ingen detektor I = Inklusiv. detektor	Rotation Detector 0 = No detector I = with detector	Rotationsdetektor 0 = Ohne Detektor I = Mit Detektor
15	Modulbyggnad 0 = Odelad växlare	Moduleworks 0 = None Sectioned exchanger	Modulbau 0 = Nicht zerlegte Tauscher